УДК 616-071+616.13-004.6+616.717+616-07

ВИКЛАДАННЯ ПАТОФІЗІОЛОГІЇ АНГЛОМОВНИМ СТУДЕНТАМ ЗА КРЕДИТНО-МОДУЛЬНОЮ СИСТЕМОЮ

І.Б. Кремінська, Л.М. Заяць, О.Д. Свистак
Івано-Франківський національний медичний університет

ПРЕПОДАВАНИЕ ПАТОФИЗИОЛОГИИ АНГЛОЯЗЫЧНЫМ СТУДЕНТАМ ПО КРЕДИТНО-МОДУЛЬНОЙ СИСТЕМЕ

И.Б. Креминская, Л.М. Заяц, О.Д. Свистак
Ивано-Франковский национальный медицинский университет

TECHING OF PATHOPHYSIOLOGY TO ENGLISH SPEAKING STUDENTS ACCORDING TO THE CREDIT-MODULE SYSTEM

I.B. Kreminska, L.M. Zaiats, O.D. Svystak
Ivano-Francivsk National Medical University

Резюме. Представлено досвід викладання патофізіології англомовним студентам медичного факультету відповідно до вимог кредитно-модульної системи. У статті розглянуто актуальні питання підготовки фахівців для зарубіжних країн, а саме: створення робочої програми англійською мовою, нових методичних вказівок для студентів та методичних розробок для викладачів, банку найновіших мультимедійних презентацій лекцій. Висвітлено алгоритм проведення практичного заняття, який полягає в тому, що студент на попередньому занятті отримує всі питання для підготовки наступної теми. В ході практичного заняття викладач перевіряє підготовку студентів з теми завдяки вхідному тестовому контролю знань, усному обговоренню теоретичних питань теми, практичної роботи, яка ґрунтується на знаннях методики моделювання патологічних процесів та хвороб, перегляду навчального відеофільму з формулюванням результатів та висновків. На завершальному етапі заняття проводиться письмовий тестовий контроль вихідного рівня знань студентів з теми з використанням десяти тестових завдань та усного розгляду ситуаційних клінічних задач. Таким чином, на заняттях збільшується відсоток практичної роботи, здійснюється контроль знань та виділяється час на інтерпретацію чи обговорення головних питань для кращого засвоєння матеріалу, використовується найновіша література, навчальні відеофільми.

Ключові слова: патофізіологія, англомовні студенти, кредитно-модульна система, методичні матеріали, специфіка викладання.

Резюме. Представлен опыт преподавания патофизиологии англоязычным студентам медицинского факультета в соответствии с требованиями кредитно - модульной системы. В статье рассмотрены актуальные вопросы подготовки специалистов для зарубежных стран, а именно: создание рабочей программы на английском языке, новых методических указаний для студентов и методических разработок для преподавателей, банка новейших мультимедийных презентаций лекций. Представлен алгоритм проведения занятия, который заключается в том, что студент на предыдущем занятии получает все вопросы для подготовки следующей темы. В ходе практического занятия преподаватель проверяет подготовку студентов по теме благодаря входящему уровню тестового контроля знаний, устному обсуждению теоретических вопросов темы, практической работы, основанной на знаниях методики моделирования патологических процессов и болезней, просмотра учебного видеофильма с формулировкой результатов и выводов. На завершающем этапе занятия проводится письменный тестовый контроль исходного уровня знаний студентов по теме с десяти тестовых заданий и устное рассмотрение ситуационных клинических задач. Таким образом, на занятиях увеличивается процент практической работы , осуществляется контроль знаний и выделяется время на интерпретацию или обсуждение главных вопросов для лучшего усвоения материала, используется самая новейшая литература, учебные видеофильмы.

Ключевые слова: патофизиология, англоязычные студенты, кредитно - модульная система, методические материалы, специфика преподавания.

Abstract. The article presents the experience of teaching pathophysiology to English speaking students on the ECTS. The current questions of training the experts for foreign countries are considered in the report, such as creating the teaching programs in English, new methodical instructions for students and teachers, bank of the latest multimedia presentations for lectures. The algorithm of lesson construction is showed. It says that students get all the questions for preparation to the next theme on the current lesson. During the lesson the teacher checks preparation of students on the current topic by testing, oral theoretical discussions, practical work, based on the knowledge of pathophysiological processes and diseases simulation, viewing of educational films with the formulation of the results and conclusions. At the final stage the writing testing control on ten tests on the topic and oral theoretical discussion of situational clinical tasks is conducted. Thus, the percentage of practical work increases, monitoring of knowledge and discussion of key questions for better learning of the material take place on the lessons. The newest literature and training videos are used.

Key words: pathophysiology, English speaking students, ECTS, methodical instructions, specificity of teaching.

Європа, як і увесь світ, у XXI сторіччі переживає інтенсивний розвиток інтеграційних процесів постіндустріального суспільства, яке негайно потребує відповідної освіти, оскільки торкається технічних, економічних, політичних, соціальних та культурних процесів [1]. Важливо, щоб «європеїзація» освіти сприймалась як шлях підвищення її якості, конкурентноспроможності і спонукала до прийняття країнами Європейського Союзу відповідальності за досягнення та видатки на цьому шляху [2].

Розширення міжнародних зв'язків у науці та освіті є одним з основних проявів інтеграції України в світовий інформаційний простір, неможливе без англійської мови, яка давно вже стала міжнародною [1,3]. Запровадження англомовного викладання в Івано-Франківському національному медичному університеті є рішучим кроком на шляху до інтеграції в європейську систему освіти.

Патофізіологія – важлива дисципліна в підготовці студента-медика.

Разом з іншими дисциплінами вона формує науковий світогляд майбутнього спеціаліста. Як навчальна дисципліна патофізіологія базується на вивченні студентами нозології, типових патологічних процесів, типових порушень обміну речовин, етіології та патогенезу хвороб всіх систем організму та інтегрується з іншими теоретичними дисциплінами. З іншого боку, патофізіологія закладає основи вивчення студентами таких фундаментальних дисциплін, як: терапія,

педіатрія, хірургія, фармакологія, тобто є основою для вивчення клінічних дисциплін.

Специфіка викладання цієї дисципліни для студентів-медиків полягає в тому, що викладання має бути наповнене клінічними прикладами у вигляді ситуаційних задач медичної практики для розвитку клінічного мислення. В ході аналізу ситуаційної задачі студент має можливість висловлювати власну думку з використанням набутих знань на інших кафедрах, має можливість помилятися та виправляти свої помилки разом з іншими студентами групи і таким чином знаходити істину. Отже, вивчення патофізіології вимагає доброї базової підготовки, а для студентів-іноземців ще й доброго знання мови.

У даній статті представлено перший досвід викладання патофізіології студентами третього курсу факультету підготовки іноземних громадян Івано-Франківського національного медичного університету з англійською мовою викладання, що навчаються за спеціальністю "Лікувальна справа", аналіз ефективності викладання патофізіології англійською мовою, пошук шляхів вдосконалення процесу та спроба поділитися власним досвідом.

Перейнявши досвід наших колег з Криму, Одеси, Луганська та Тернополя, які мають багатолітню практику роботи з англомовними студентами, ми змогли відносно легко та гармонійно включитися до викладання предмета англійською мовою.

Укладено робочу програму на англійській мові на основі типової програми МОЗ України, згідно з якою вивчення дисципліни "Патофізіологія" проводиться за кредитно-модульною системою, весь обсяг навчального матеріалу структурований на 2 модулі та включає 40 годин лекцій, 90 годин практичних занять і 80 годин самостійної роботи.

Патофізіологія викладається англійською мовою на медичному факультеті з 2007 навчального року. Групи складаються зі студентів з країн Європи, Азії та Африки по 10-13 осіб, які діляться на 2 підгрупи. Враховуючи «своєрідну» складність дисципліни, ще й обов'язково потрібно враховувати знання студентами англійської мови, загальний рівень підготовки і бажання вчитися. Адже з- поміж студентів, які добре володіють мовою і мають велике бажання вчитися, можна виділити і таких студентів, які мають проблеми з володінням англійської мови та відсутністю бажання вчитися, що веде до виникнення низки проблем викладання у такій групі студентів.

Для організації навчального процесу залучені викладачі, які володіють розмовною англійською мовою та англомовною термінологією. Для реалізації навчального плану на кафедрі створено навчально-методичні матеріали, адаптовані для англомовних студентів: тексти лекцій, методичні розробки для практичних занять та самостійної роботи, тестові завдання, ситуаційні задачі. Залишається проблема забезпечення студентів необхідною кількістю навчальної літератури англійською мовою.

З метою покращення опанування патофізіології студентам з недостатнім рівнем базової підготовки, викладачами регулярно проводяться консультації, на яких подаються основи знань, необхідні для засвоєння матеріалу практичних занять.

У процесі читання лекцій лектор ґрунтовно висвітлює питання, які в подальшому розглядаються на практичних заняттях.

Сутність алгоритму проведення практичного заняття полягає в тому, що студент на попередньому занятті отримує всі питання для підготовки наступної теми. В ході практичного заняття викладач перевіряє підготовку студентів з теми завдяки вхідному тестовому контролю знань, усному обговоренню теоретичних питань теми, практичної роботи, яка ґрунтується на знаннях методики моделювання патологічних процесів та хвороб, перегляду навчального відеофільму з формулюванням результатів та висновків. На завершальному етапі заняття проводиться письмовий тестовий контроль вихідного рівня знань студентів з теми з використанням десяти тестових завдань та усного розгляду ситуаційних клінічних задач.

В основу роботи з іноземними студентами покладено вимоги Європейського стандарту до сучасної педагогіки у вищій школі. Таким чином, викладання патофізіології англійською мовою відповідає основним принципам кредитно-модульної системи навчання. На заняттях збільшується відсоток практичної роботи, здійснюється контроль знань та виділяється час на інтерпретацію чи обговорення головних питань для кращого засвоєння матеріалу, використовується найновіша література, навчальні відеофільми.

Таким чином, підготовка фахівців для зарубіжних країн є одним із пріоритетних елементів вітчизняної системи освіти, яка має при цьому важливе економічне та політичне значення, що свідчить про авторитет країни на світовій арені та є способом інтеграції в глобальну інтелектуальну спільноту.

Література

1. Ждан В.М. Особливості організації навчального процесу з іноземними студентами на молодших курсах в умовах кредитно-модульної системи /В.М. Ждан, В.М.Бобирьов, А.М.Скрипніков, І.І.Старченко //Медична освіта . - 2009.- №2. - С.32-33.

2. Ковальчук С.П. Інтеграція України до Європи – освітній аспект /С.П.Ковальчук //Наукові записки. -2003. –Т.22. –С.199-204.

3. Коломиец М.В. Содержание и методика обучения иностранных студентов / М.В.Коломиец, Ю.И.Лебедев //Проблемы туберкулеза. - 2010. - №5. - С. 58-60.

Одержано 07.10.2013 року.